What is the relationship between speech perception and production in bilinguals?

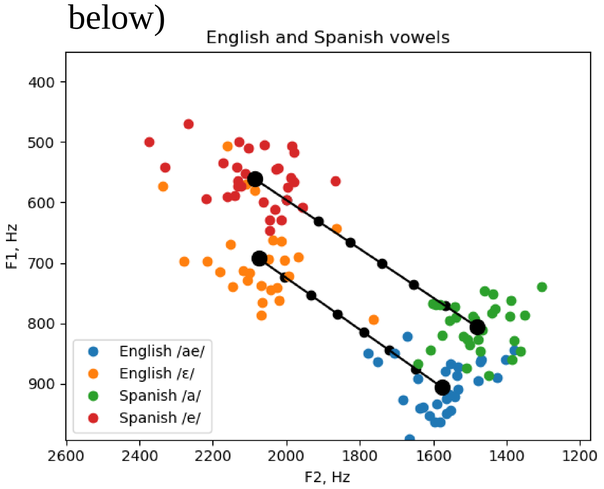
Maddy Rees, Dept. of Theoretical & Applied Linguistics,
University of Cambridge
mljr2@cam.ac.uk

1. Background

- **Motor theories**: speech sounds perceived directly as articulatory gestures[1]
- **Sensorimotor theories:** speech sounds perceived as sounds; auditory targets delimit production through corrective motor feedback. Motor information used if perception is hindered[2,3]
- **L2:** Perception & production accuracy in L2 not always correlated[4]: high individual variability

2. Method[5]

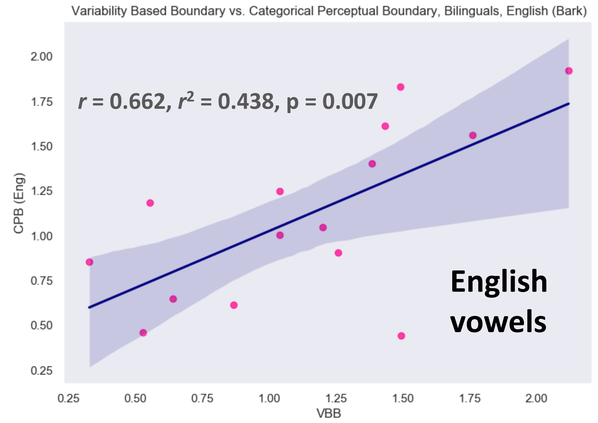
- 17 **Spanish-dominant** bilinguals & 9 controls produced **English** vowel pairs /æ/,/e/ and **Spanish** /a/,/e/
- Individual categorical perception test stimuli resynthesised from each speaker's vowels, using 8 black dot coordinates to generate F1, F2 (see below)

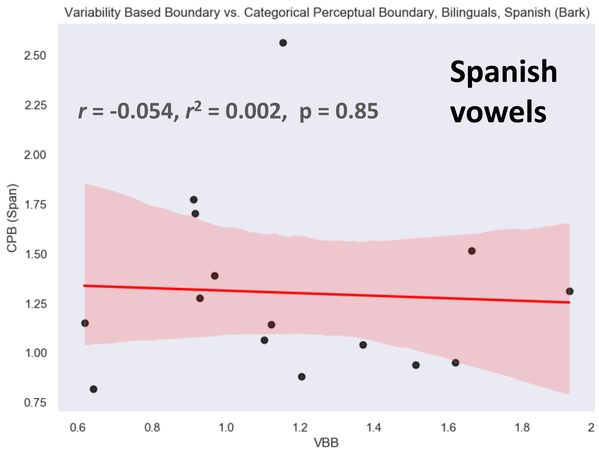


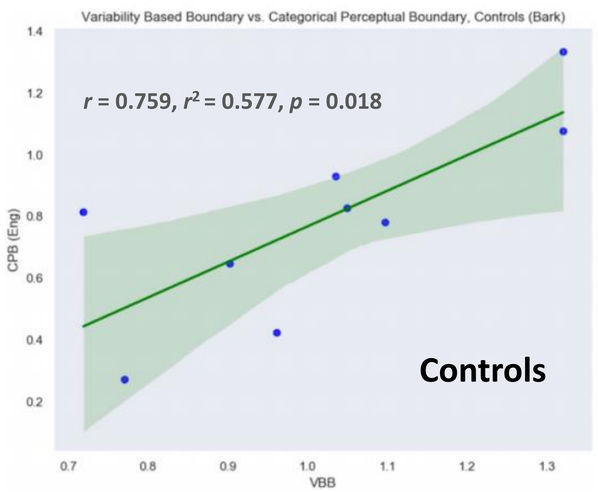
- Categorical perception test score multiplied by vowel mean distance/8 to calculate perceptual boundary

3. Results

- **VBB** (Vowel Variability Based Boundary) x **CPB** (Categorical Perceptual Boundary) correlated significantly in **bilinguals speaking (L2) English**, and monolingual controls
- Correlation **not significant** in bilinguals speaking Spanish
- Speakers bootstrapping vowel boundaries in **less-differentiated language**, potentially from access to subvocal rehearsal/phonological loop during perception[6]
- Low correlation between production/ perception suggests **primarily auditory processing[7] in bilinguals speaking Spanish**
- Fast inter-stimulus intervals hinder access to phonological loop[8]: Spanish speakers may process stimuli/perform task faster
- Less crowded vowel space in Spanish, so no additional motor information needed for perceptual differentiation







4. Conclusions

- Result supports **sensorimotor over motor models:** if perception were entirely gesture-based, CPB and VBB would be mapped to the same location in vowel space regardless of processing speed/vowel space crowding
- **Integration of auditory and motor information** a useful processing strategy, especially when vowel spread higher or perceptual information unclear
- **Further research**: effects of ambient language, L2 proficiency and processing speed on correlation, adding in Spanish monolinguals

5. References & Acknowledgements

1. Liberman, A.M., & Mattingly, I.G. (1989). A specialization for speech perception. *Science, 243*, 489-494.
2. Hickok, G., & Poeppel, D. (2007). The cortical organization of speech processing. *Nature Reviews Neuroscience, 8*(5), 393-402.
3. Guenther, F. H., & Vladusich, T. (2012). A neural theory of speech acquisition and production. *Journal of Neurolinguistics, 25*(5), 408-422.
4. Sakai, M., & Moorman, C. (2018). Can perception training improve the production of second language phonemes? A meta-analytic review of 25 years of perception training research. *Applied Psycholinguistics, 39*(1), 187-224.
5. Chao, S. C., Ochoa, D., & Daliri, A. (2019). Production variability and categorical perception of vowels are strongly linked. *Frontiers in Human Neuroscience, 13*, 1-7.
6. Baddeley, A., Lewis, V., & Vallar, G. (1984). Exploring the articulatory loop. *The Quarterly Journal of Experimental Psychology Section A, 36*(2), 233-252.
7. Callan, D. E., Jones, J. A., Callan, A. M., & Akahane-Yamada, R. (2004). Phonetic perceptual identification by native-and second-language speakers differentially activates brain regions involved with acoustic phonetic processing and those involved with articulatory–auditory/orosensory internal models. *NeuroImage, 22*(3), 1182-1194.
8. Peperkamp, S., and Bouchon, C. (2011). The relation between perception and production in L2 phonological processing. Proc. Interspeech, 12 (pp. 161–164.) Florence: ISCA.

I wish to thank ESRC DTP & Pembroke College for funding my Masters year, as well my supervisor and participants.

Cambridge ESRC Doctoral Training Partnership